



Embassy of the United States of America

DATE: 13 OCT 1989

IV: 45274

PA: Hoynh Van Trung

Khuc Minh Tho  
P. O. Box 5435  
Arlington, Va. 22205-0635

Dear Mrs. Khuc Minh Tho

This is in response to your inquiry of Dec. 22, 1988 regarding the above mentioned ODP applicants.

A Letter of Introduction (LOI) for this case was issued on JUL 03, 1985. As it appears that the LOI was never received we are issuing another.

The applicants should present the LOI to the security office in the area where they live in conjunction with their application for emigration.

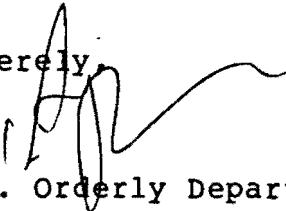
Some family members may not be included on the LOI. These would include sons and daughters over 21 years of age or other relatives who do not have their own eligibility, such as a current immigrant visa petition. While they are not eligible for inclusion on the LOI, should they appear for interview with the other eligible family members their dependency and eligibility for the program will be determined at that time.

No further action will be taken on this case until their names appear on a list of names received from the Vietnamese authorities as being eligible for interview by the ODP. The compilation of this list is under the control of the Vietnamese authorities.

If the applicants receive exit permits, passports or other indication that their names have been presented to the U.S. authorities, it should be seen as a good sign. However, they should be advised that it is often months between the notification of the applicants and the actual receipt of the list by the U.S. ODP. ODP must receive this list before they can be considered for interview. Once their names appear on a list the file will be reviewed and, when determined to be documentarily complete, their names will be proposed for interview by ODP staff in Vietnam. Any additional documentation will be requested from the anchor relative in the U.S.

Please assure that ODP is kept apprised of any address or family composition changes relating to this case.

Sincerely,

  
U.S. Orderly Departure Program

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA  
BANGKOK, THAILAND

OCT 13, 1989

TO WHOM IT MAY CONCERN:

HUYNH VAN TRUNG	BORN	19 JUL 34	(IV	45274)
NGUYEN THI NGOI	BORN	1 JAN 42	WIFE	
HUYNH THI MY HANH	BORN	5 JUN 52	UNMARRIED DAUGHTER	
HUYNH VAN HUY	BORN	14 MAY 63	UNMARRIED SON	
HUYNH THI DOUYEN MAI	BORN	6 JAN 66	UNMARRIED DAUGHTER	
HUYNH THI MAI TRANG	BORN	18 MAY 68	UNMARRIED DAUGHTER	
HUYNH ANH THAN	BORN	12 JUN 70	UNMARRIED SON	
HUYNH NGOC ANH	BORN	17 JUL 74	UNMARRIED DAUGHTER	

ADDRESS IN VIETNAM: A 177, BINH DUC  
BINH NHAM  
THUAN AN  
SONG BE

VEWL#: 31371

NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DUOC COI NHU TAM DU TIEU-CHUAN DE DINH-CU TAI HOA-KY. TUY NHIEN, SU QUYET-DINH CUOI CUNG DE HOI DU DIEU-KIEN CON TUY THUOC VAO CUOC PHONG-VAN CUA VIEN-CHUC SO DI-TRU HAY TUY VIEN LANH-SU HOA-KY VA KET-QUA VIEC KHAM SUC KHOE VA THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET. DE CO SU CHAP-THUAN CUOI CUNG CUA VIEN-CHUC HOA-KY, VA TRUOC KHI ROI KHOI VIET-NAM, MOI NGUOI CAN CO SUC KHOE TOT DEP VA HOI DU NHUNG DIEU-KIEN CUA LUAT DI-TRU HOA-KY.

VI THE, TRONG TRUONG HOP NHUNG NGUOI NAY DUOC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO PHEP XUAT-CANH, CHUNG TOI YEU CAU DUY VI CHO PHEP HO DUOC THI HANH TAI VIET-NAM NHUNG THU-TUC CAN THIET LIEN-QUAN DEN HO-SO XIN ROI KHOI VIET-NAM, THEO CHUONG-TRINH RA DI CO TRAT TU (ODP), KE CA NHUNG THU-TUC KHAM SUC-KHOE, THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET VA DUOC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO PHEP GAP VIEN-CHUC CO THAM-QUYEN CUA CHINH-PHU HOA-KY DE DUOC PHONG-VAN.

DIEU KIEN DUOC DINH-CU TAI HOA-KY CUA BAT CU NGUOI NAO CO TEN TRONG TO THU NAY, CO THE KHONG CON HIEU LUC NUA, TRONG MOT SO TRUONG HOP, BAO GOM CA HON-NHAN, LY-DI, DEN TUOI 21, HAY QUA DOI.

SINCERELY,  
David C. Pierce  
DAVID C. PIERCE  
COUNSELOR THAIAN  
REFUGEE MIGRATION AFFAIRS

ODP-I  
U7/88 0168212

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA  
BANGKOK, THAILAND

OCT 13, 1989

TO WHOM IT MAY CONCERN:

HUYNH VAN TRUNG	BORN	19 JUL 34	(IV	45274)
NGUYEN THI NGOI	BORN	1 JAN 42	HIFE	
HUYNH THI MY HANH	BORN	5 JUN 52	UNMARRIED DAUGHTER	
HUYNH VAN HUY	BORN	14 MAY 63	UNMARRIED SON	
HUYNH THI DUYEN MAI	BORN	6 JAN 66	UNMARRIED DAUGHTER	
HUYNH THI MAI TRANG	BORN	18 MAY 68	UNMARRIED DAUGHTER	
HUYNH ANH THAN	BORN	12 JUN 70	UNMARRIED SON	
HUYNH NGOC ANH	BORN	17 JUL 74	UNMARRIED DAUGHTER	

ADDRESS IN VIETNAM: A 177, BINH DUC  
BINH NHAM  
THUAT AN  
SONG SE

VEWL#: 31371

NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DUOC COI NHU TAM DU TIEU-CHUAN DE DINH-CU  
TAI HOA-KY. TUY NHEN, SU QUYET-DINH CUOI CUNG DE HOI DU DIEU-KIEN  
CON TUY THUOC VAO CUOC PHONG-VAN CUA VIEN-CHUC SO DI-TRU HAY TUY VIEN  
LANH-SU HOA-KY VA KET-QUA VIEC KHAM SUC KHOE VA THU-NGHIEM Y-TE CAN  
THIET. DE CO SU CHAP-THUAN CUOI CUNG CUA VIEN-CHUC HOA-KY, VA TRUOC  
KHI ROI KHOI VIET-NAM, MOI NGUOI CAN CO SUC KHOE TOT DEP VA HOI DU  
NHUNG DIEU-KIEN CUA LUAT DI-TRU HOA-KY.

VI THE, TRONG TRUONG HOP NHUNG NGUOI NAY DUOC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO  
PHEP XUAT-CANH, CHUNG TOI YEU CAU QUY VI CHO PHEP HO DUOC THI HANH TAI  
VIET-NAM NHUNG THU-TUC CAN THIET LIEN-QUAN DEN HO-SO XIN ROI KHOI  
VIET-NAM, THEO CHUONG-TRINH RA DI CO TRAT TU (ODP), KE CA NHUNG THU-  
TUC KHAM SUC-KHOE, THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET VA DUOC CHINH-QUYEN  
VIET-NAM CHO PHEP GAP VIEN-CHUC CO THAM-QUYEN CUA CHINH-PHU HOA-KY DE  
DUOC PHONG-VAN.

DIEU KIEN DUOC DINH-CU TAI HOA-KY CUA BAT CU NGUOI NAO CO TEN TRONG TO  
THU NAY, CO THE KHONG CON HIEU LUC NUA, TRONG MOT SO TRUONG HOP, BAO  
GOM CA HON-NHAN, LY-DI, DEN TUOI 21, HAY QUA DOI.

SINCE  
David C. Pierce  
DAVID C. PIERCE  
COUNSELOR TO THE EMBASSY  
REFUGEE MIGRATION AFFAIRS

ODP-I  
07/88 0168212

Orderly Departure Program  
American Embassy  
APO San Francisco 98346

HUYNH VAN TRUNG  
A 177, BINH DUC  
BINH NHAM  
THUAN AN  
SONG BE  
VIET NAM

IV Number : 45274

The enclosed information pertains to your interest in the Orderly Departure Program. Please read and follow all the instructions very carefully. When communicating with this office by letter, you must ALWAYS refer to the IV number exactly as it appears above.

Following is an English translation of the enclosed Letter of Introduction :

The above named individuals appear to qualify for resettlement in the United States of America. A final decision as to their eligibility, however, can only be made after they have been interviewed by the appropriate United States immigration or consular officials and have had certain required medical examinations and tests. Approval will depend on the individuals being determined by U.S. officials, prior to the individual's departure from Vietnam, to be in satisfactory health and to meet the requirements of U.S. immigration laws.

Therefore, should these individuals receive exit permission from the Vietnamese Government, we request that they be permitted to undertake in Vietnam all formalities and processing connected with their application to leave Vietnam under the U.S. Orderly Departure Program, including the required medical examinations and tests, and that they be permitted by the Vietnamese authorities to appear before the appropriate United States Government officials to be interviewed.

The qualification of any individual named in this letter for resettlement in the United States may be invalidated in certain situations, including marriage, divorce, the attainment of age of 21, or death.

Encl: Letter of Introduction  
Instructions

COM /ST



*Embassy of the United States of America*

Bangkok, Thailand

INSTRUCTIONS

Enclosed is a Letter of Introduction (LOI) which you should send to your relatives/friends in Vietnam to help them obtain Exit Permits from the Vietnamese authorities. They should present this LOI to their local People's Committee when they apply for Exit Permits.

Please understand that a Letter of Introduction does not guarantee that your relatives/friends will receive exit permission. Getting Exit Permits depends on your relatives/friends and the Vietnamese authorities. Your relatives/friends may have to apply several times.

Please keep us informed of any change in your address, or in the address of the persons named in the Letter of Introduction. Always refer to their file (IV) numbers when you communicate with us.

If your relatives/friends are already in possession of Exit Permits, they should request to be interviewed and should also ask for a medical examination.

Our address when writing from the United States is:

Orderly Departure Program  
American Embassy - Box 58  
APO San Francisco 96346-0001

Our address when writing from Vietnam is:

To Cong-Tac Viet-Nam  
6 Chu-Van-An  
Ha-Noi

DEPARTMENT OF STATE, U.S.A.

AMERICAN EMBASSY  
U.S. GOVERNMENT  
TELEGRAMS

OFFICIAL BUSINESS  
PENALTY FOR PRIVATE USE, \$300

AMERICAN EMBASSY  
ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (ODP)  
BOX 58  
APO SAN FRANCISCO 96346-0001

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

|||||



POSTAGE AND FEES PAID  
DEPARTMENT OF STATE  
STA-501

Khue Minh Tho  
P.O. Box 5435  
Arlington, VA 22205-0635

OCT 25 1989

(IV-45274)

TP HOCHIMINH ngày 09 tháng 3 năm 1988

Kính gửi Ông Hội trưởng Hội Gia đình Tù Nhân Chính  
Trị Việt Nam

P.O Box 5435, Arlington VA 22205-0635

U.S.A.

Thưa Quý Ông,

Toi ky ten duoi day hien dang con bi hoc tap cai tao xin gui ban tieu  
su cua toi nhu dien day:

Tên: HUỲNH VĂN TRUNG  
Ngày và nơi sinh: 19 tháng 7 năm 1934 tại Bình Dương (Việt Nam)  
Tình trạng gia đình: 00 vợ và 6 con  
Địa chỉ: 1177 Ấp Bình Đức, Xã Bình Nhâm, Huyện Thuận An,  
tỉnh Song Bé  
Chức vụ cũ: Nhân Viên Không Vận (Nhà Hàng Không Dân Sự) Việt  
Nam Cộng Hòa  
Thời gian: Từ năm 1953-1955 tại ngũ trong Quân Đội Việt Nam  
Quân Vụ:  
Học Tập cai tao;  
Trình Độ Học Vấn: Từ năm 1979 đến nay chưa được thă  
Trung Học Pháp và đã được Học Bổng của Chính Phủ  
Mỹ (USAID) đi tu nghiệp và ngành Viễn Thông Hàng  
Không tại Singapore năm 1960.

Toi da gui day du hinh se cung các giấy tờ định cư cho Van Phong ODP  
Bangkok từ năm 1982 và thỉnh thoảng lại gửi thư nhờ nhưng đến nay vẫn  
chưa nhận được giấy tờ gì của ODP cả và cũng chưa được cấp sè IV.

Vay nay nhờ Quý Hội phái chức ODP cấp cho tôi giấy tờ IV & LOI (The  
Gioi Thiệu) để tôi có thể đăng ký với nhà Chùa Trái Việt Nam.

Xin trân trọng kính chúc Quý Ông.

Kính dán

HUỲNH VĂN TRUNG



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM  
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị  
Board of Directors

KHÚC MINH THO  
NGUYỄN THỊ HẠNH  
NGUYỄN QUỲNH CÀO  
NGUYỄN VĂN GIỎI  
NGUYỄN XUÂN LAN  
HÉP LOWMAN  
TRẦN KIM DUNG  
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.U.  
Executive Board

KHÚC MINH THO  
President  
NGUYỄN QUỲNH CÀO  
1st Vice-President  
TRẦN KIM DUNG  
2nd Vice-President  
NGUYỄN VĂN GIỎI  
Secretary General  
TRẦN THỊ PHƯƠNG  
Deputy Secretary  
NGUYỄN THỊ HẠNH  
Treasurer

Cố Vấn Đoàn  
Advisory Committee

HÉP LOWMAN  
NGUYỄN XUÂN LAN

Orderly Departure Program  
American Embassy, Box 58  
APO San Francisco 96346-0001

Date DEC 22 1988

Re: HUYNH VAN TRUNG

Date of Birth: 7-19-34

IV#: 45274

VEWL #: 31371

Dear Sir/Madam:

In reference to the case above we request your office to please reissue a Letter of Introduction (LOI) because the applicant never did receive the original LOI sent by you. The LOI is required in order to apply for the exit visa with the Vietnamese authority.

It is also requested that the Letter of Introduction be sent to our Association at the address appeared above.

Thank you very much for your kind and prompt attention regarding this case.

Sincerely yours,

Khuc Minh Tho (Mrs.)  
President

Enclosures.

NOTE: The applicant has been sponsored by \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ as shown in the attachments.



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM  
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị  
Board of Directors

KHÚC MINH THO  
NGUYỄN THỊ HẠNH  
NGUYỄN QUỲNH GIÁO  
NGUYỄN VĂN GIỎI  
NGUYỄN XUÂN LAN  
HÉP LOWMAN  
TRẦN KIM DUNG  
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.U.  
Executive Board

KHÚC MINH THO  
President  
NGUYỄN QUỲNH GIÁO  
1st Vice-President  
TRẦN KIM DUNG  
2nd Vice-President  
NGUYỄN VĂN GIỎI  
Secretary General  
TRẦN THỊ PHƯƠNG  
Deputy Secretary  
NGUYỄN THỊ HẠNH  
Treasurer

Cố Vấn Đoàn  
Advisory Committee

HÉP LOWMAN  
NGUYỄN XUÂN LAN

Orderly Departure Program  
American Embassy, Box 58  
APO San Francisco 96346-0001

Date DEC 22 1988

Re: HUYNH VAN TRUNG

Date of Birth: 7-19-34

IV#: 45274

VEWL #: 31371

Dear Sir/Madam:

In reference to the case above we request your office to please reissue a Letter of Introduction (LOI) because the applicant never did receive the original LOI sent by you. The LOI is required in order to apply for the exit visa with the Vietnamese authority.

It is also requested that the Letter of Introduction be sent to our Association at the address appeared above.

Thank you very much for your kind and prompt attention regarding this case.

Sincerely yours,

Khuc Minh Tho (Mrs.)  
President

Enclosures.

NOTE: The applicant has been sponsored by \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ as shown in the attachments.



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM  
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị  
Board of Directors

Khúc Minh Thủ  
Nguyễn Thị Hạnh  
Nguyễn Quỳnh Cảo  
Nguyễn Văn Giới  
Nguyễn Xuân Lan  
Mép Lowman  
Trần Kim Dung  
Trần Thị Phương

Ban Chấp Hành T.U.  
Executive Board

Khúc Minh Thủ  
President  
Nguyễn Quỳnh Cảo  
1st Vice-President  
Trần Kim Dung  
2nd Vice-President  
Nguyễn Văn Giới  
Secretary General  
Trần Thị Phương  
Deputy Secretary  
Nguyễn Thị Hạnh  
Treasurer

Cố Vấn Đoàn  
Advisory Committee

Mép Lowman  
Nguyễn Xuân Lan

Orderly Departure Program  
American Embassy, Box 58  
APO San Francisco 96346-0001

Date DEC 22 1988

Re: HUYNH VAN TRUNG

Date of Birth: 7-19-34

IV#: 45274

VEWL #: 31371

Dear Sir/Madam:

In reference to the case above we request your office to please reissue a Letter of Introduction (LOI) because the applicant never did receive the original LOI sent by you. The LOI is required in order to apply for the exit visa with the Vietnamese authority.

It is also requested that the Letter of Introduction be sent to our Association at the address appeared above.

Thank you very much for your kind and prompt attention regarding this case.

Sincerely yours,

Khuc Minh Tho (Mrs.)  
President

Enclosures.

NOTE: The applicant has been sponsored by \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
as shown in the attachments.

ODP CHECK FORM

Date: 11/20/88

To: MR. DANIEL SULLIVAN  
RP/RAP/SEA (ODP)  
Department of State  
Washington, D.C. 20520, Telephone #(202) 663-1056

From: Families of Vietnamese Political Prisoners Association  
P.O.BOX 5435 - Arlington, Virginia 22205-0635

Name: Tuân Văn Huỳnh Văn Famy

Date of Birth: 7-19-34

Address in VN 177 ấp Bùi Bích, xã Bùi Nhâm  
Huyện Phù Ninh, Tỉnh Bé

SPOUSE NAME: \_\_\_\_\_

NUMBER OF ACCOMPANYING RELATIVES: \_\_\_\_\_

✓ Reeducation Time: 3 Years         Months         Days ( Still in  
Reed.)

IV # 45274

VEWL # 31371      7/85

I-171 : Yes: \_\_\_\_\_ No. - EXIT PERMIT: Yes ; No. \_\_\_\_\_

Special List # \_\_\_\_\_

Sponsor & Tel.#: ✓

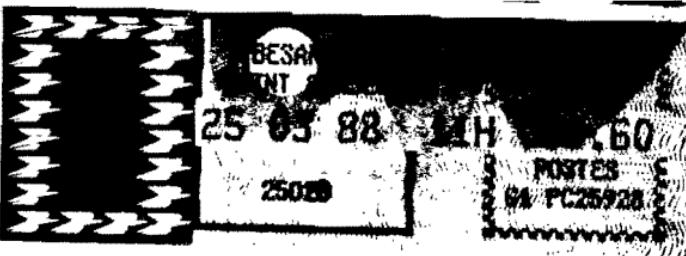
Remarks:  
(From Mr. Sullivan)

Sincerely

KHUC MINH THO

Tel. # 358-5154 (0) - 560-0058 (H)

From: TRẦN VĂN THỜI  
28 hàn Quang Biểu  
P.O. Box Hochiminh City  
Việt Nam



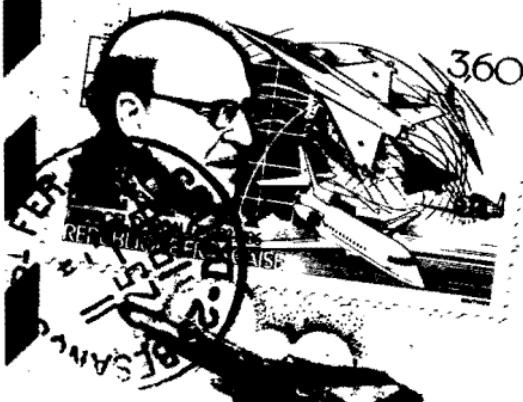
To: Hội Gia Đình Tù Nhân, di cư  
Tại Việt Nam  
(The Foundation of Vietnamese  
Political Prisoners)

PO Box 5435 Arlington

VA 22205 - 0635

2 lbs  
1) từ thiện và chi phí  
của US citizens U.S.A.

WE AIR MAIL PAR AVION



Chi Th.2/2011